

## Daftar Isi:

ÆON Lake Town	1
Serah Terima Hibah Blueberry	2
Special Meeting	3
Kewpie-Egg World	4
Kabupaten Kuningan	5



5-2-9 Higashi Gotanda

 Phone: (81) 3-3447 - 6364  
 Fax: (81) 3-3447 - 6365  
 E-mail: agriculture@kbritokyo.jp


## ÆON Lake Town

Dalam rangka meningkatkan tingkat penjualan produk Indonesia di pasar Jepang, Atase Pertanian dan Atase Perdagangan melakukan terobosan untuk menyelenggarakan Business to Customer (B2C) bekerja sama dengan manajemen ÆON Lake Town di Prefektur Saitama. ÆON dipilih karena keberadaannya sebagai pengecer terbesar di Asia yang memiliki sekitar 300 anak perusahaan yang terkonsolidasi dan 26 perusahaan berafiliasi dengan metode ekuitas mulai dari toko serba ada "Ministop" dan supermarket hingga pusat perbelanjaan dan toko khusus, termasuk Talbots. Sang General Manager, Toshiyuki Sakai dengan didampingi Sales Manager, Keiji Shitanda pada kesempatan itu menyampaikan penawaran menarik.

"ÆON mempunyai banyak pola dan tema yang disesuaikan dengan target konsumen yang akan dibidik dengan fasilitas dan tema produk yang kami jual. ÆON Lake Town ini adalah gerai terbesar dari seluruh ÆON di Jepang. Produk yang ada di sini ditujukan untuk kalangan muda millennial dan kaum perempuan dengan usia di bawah 40 tahun. Oleh karena itu, di ÆON Lake Town ini pun tersedia outlet produk-produk bermerek internasional" jelas Sakai.

"Memperhatikan target pasar di sini, sepertinya produk makanan dan minuman untuk kesehatan dengan tujuan menjaga kelangsingan tubuh cocok untuk kami promosikan" sahut Nuryanti.

"Benar. Namun, kalau akan mempromosikan makanan dan minuman harus diperhatikan kecenderungan kaum milenial itu lebih menyukai makanan dan minuman cepat saji. Tidak perlu kupas dan olah untuk menikmatinya. Di samping itu khasiatnya juga penting, yaitu menyehatkan dan menjaga kelangsingan badan" imbuh Sakai.

"Kami akan sediakan produk makanan dan minuman serta produk fashion dengan memperhatikan rekomendasi ÆON untuk target pasar di sini. Kami telah mempunyai produsen yang memenangkan Good Design Competition. Untuk produk makanan dan minuman akan kami seleksi khusus pada produk yang telah dipasarkan di Jepang dengan spesifikasi menyehatkan dan millennial" terang Arief Wibisono, Atase Perdagangan.

"Tepat sekali. Meskipun target pasar di ÆON Lake Town ini demikian spesial, jumlahnya sangat menjanjikan. Setiap hari tidak kurang dari 50 ribu pengunjung memadati gerai kami ini. Artinya, target pasar produk bagi kaum millennial bagus prospeknya. Kami akan sediakan tempat strategis untuk acara B2C produk Indonesia di atrium seluas 298 m<sup>2</sup>, di mana lalu lintas pengunjung antara dua sisi ÆON Lake Town ini bertemu satu sama lain, sehingga tingkat kunjungan pada acara yang digelar nanti akan semakin tinggi" jelas Shitanda.

"Terima kasih atas kesempatan yang diberikan. Kami akan menyiapkan proposal untuk agenda B2C tersebut lengkap dengan jenis produk dan rangkaian acara setiap harinya. Kami juga akan bekerja sama dengan Indonesia Trade Promotion Center Osaka untuk mempersiapkan acara ini" jawab Arief.

"Silakan dipersiapkan dengan baik karena acara untuk produk Indonesia akan berlangsung selama libur musim panas, 23-29 Maret 2020, sehingga kemungkinan pengunjung akan lebih banyak. Tarian tunggal dan massal serta demo produk sangat direkomendasikan untuk menarik minat pembeli" himbau Sakai di akhir pertemuan.

Saitama, 2 Desember 2019.



## Serah Terima Hibah Blueberry

Pada tanggal 5 Desember 2019 delegasi Pemerintah Kota Kisarazu yang terdiri dari Section Chief of Agriculture, Forestry and Fisheries Division Hirotaka Nomura, Section Chief of Planning Division Kazunori Tahara mewakili Walikota Kisarazu mendampingi President of Japan Blueberry Association, Sadao Ezawa berangkat ke Indonesia untuk melaksanakan serah terima hibah bibit tanaman blueberry kepada Kementerian Pertanian. Acara serah terima hibah disaksikan oleh Dinas Pertanian Provinsi dan Kabupaten setempat, perwakilan Eselon I Kementerian Pertanian, PT Saribhakti Bumi Agri (SBA), Pusat Inovasi Agro Teknologi (PIAT) Universitas Gadjah Mada, dan Asosiasi Perbenihan Indonesia (ASBENINDO).

Hibah bibit tanaman blueberry dari Kota Kisarazu diterima oleh Direktur Buah dan Florikultura, Liferdi Lukman mewakili Ditjen Hortikultura, Kementan yang ditandai dengan penandatanganan Berita Acara Serah Terima hibah bibit tanaman blueberry. Selanjutnya Ditjen Hortikultura menyerahkan masing-masing sebanyak 200 bibit tanaman kepada Ketua Kelompok Bhakti Tanjungwangi Lestari untuk ditanam di Ezawa Blueberry Park di dalam kebun PT Saribhakti Bumi Agri, Bandung serta kepada Wakil Rektor Bidang Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat UGM untuk dikembangkan di kebun PIAT di Kaliurang, Yogyakarta.

“Kami berharap budidaya blueberry dari Kisarazu ini akan tumbuh dengan baik dan berbuah, sehingga menjadi alternatif agribisnis baru yang potensial di Indonesia. Oleh karena itu, perlu dibangun kemitraan terpadu antara kelompok tani, perguruan tinggi dan swasta untuk mewujudkan kawasan korporasi blueberry di Indonesia,” terang Liferdi dalam sambutannya.

“PT SBA akan bekerja sama dengan PIAT tidak saja terbatas pada budidaya dan pengembangan blueberry, melainkan juga untuk memasarkan komoditas pertanian serta produk olahan yang dihasilkan PIAT dan mitra PIAT melalui jaringan pemasaran yang telah kami miliki. Misalnya saja salak hasil budidaya petani mitra PIAT, kami akan membantu memasarkan ke Timur Tengah” ucap Leo Reuben, Direktur Utama PT SBA.



“Keinginan menghibahkan bibit tanaman blueberry telah kami sampaikan sejak 3 tahun yang lalu dan akhirnya pada tahun 2019 ini bisa terlaksana. Kami berikan 10 jenis varietas blueberry terbaik yang kami kembangkan selama lebih dari 50 tahun di Jepang. Tujuan pemberian 10 varietas yang berbeda adalah untuk mengetahui varietas yang paling sesuai dengan lokasi yang telah dipilih sebagai tempat pengembangan blueberry di Indonesia,” jelas Ezawa.

Rangkaian serah terima hibah diakhiri dengan kuliah umum tentang budidaya blueberry di Fakultas Pertanian UGM yang diikuti oleh mahasiswa, petani, dan kelompok tani.

“Lahan lokasi tanam sudah sesuai, berada di ketinggian antara 1.000 -1.500 mdpl, suhu udara dingin, tanahnya gembur, dan airnya pun mengalir. Yang perlu diperhatikan adalah penanganan tanaman untuk mendapatkan pH tanah hingga maksimal mencapai 5,8. Selain itu, perlu untuk selalu merekam perkembangan dan permasalahan yang terjadi pada tanaman. Dengan demikian, dapat dicari penyelesaiannya sesuai karakter budidaya di Indonesia. Menanam blueberry berbeda dengan konsep menanam sayur-sayuran. Blueberry adalah tanaman yang tidak perlu dimanja dengan pemberian pupuk maupun pestisida” papar Ezawa dalam kuliah umum.

**Narasumber:**

**PT Saribhakti Bumi Agri & Pusat Inovasi Agro Teknologi.  
Bandung & Yogyakarta, 5-10 Desember 2019.**

# Special Meeting

Dalam rangkaian kunjungannya ke Tokyo, Menteri Energi dan Sumber Daya Mineral (ESDM), Arifin Tasrif yang sebelumnya menjabat sebagai Duta Besar Luar Biasa dan Berkuasa Penuh Republik Indonesia untuk Jepang merangkap Federasi Mikronesia berkedudukan di Tokyo melakukan pertemuan dengan sejumlah pimpinan perusahaan terkemuka di Jepang yang telah berinvestasi dan menjalin kemitraan di Indonesia. Bersama Deputy Chief of Mission dan pejabat Eselon I Kementerian ESDM, Atase Pertanian turut mendampingi Menteri ESDM dalam pertemuan dengan Aeon Co Ltd.



“Kami berterima kasih, Aeon terus menambah investasi di Indonesia, sehingga memberi peluang bagi produk-produk kami untuk dipasarkan bersama produk lain di gerai Aeon. Kami berharap, Aeon dapat membantu Indonesia mendorong ekspor ke Jepang, Asia dan pasar global dengan jaringan ritel yang telah dimiliki” tutur Arifin membuka pertemuan.

“Saat ini kami telah mempunyai dua gerai Aeon Store, di BSD City dan Jakarta Garden City Cakung. Rencananya kami akan membuka gerai di Sentul pada kuartal II 2020 dan di Tanjung Barat pada kuartal III 2020, sehingga total akan berjumlah 4 gerai. Sampai saat ini Aeon tidak pernah menghadapi kesulitan atau permasalahan pasokan energi. Listrik, air dan gas selalu tersedia” terang Executive Deputy President Aeon Co Ltd, Akinori Yamashita yang hadir bersama Executive Office, Katsuhiko Dan dan ASEAN Team, Tsutomu Yoneda.

“Dua gerai Aeon Store telah menyediakan buah mangga kering dari Indonesia. Selain itu, Aeon tidak saja melakukan kegiatan komersial di Indonesia. Kami memberi beasiswa kepada mahasiswa yang berprestasi untuk pengembangan kualitas sumber daya manusia serta melakukan penanaman pohon bakau di Pantai Indah Kapuk untuk mendukung kegiatan pelestarian lingkungan di Indonesia” imbuh Yoneda.

“Kami gembira mendengar aktivitas Aeon di Indonesia. Dengan produk premium yang umumnya digelar di gerai Aeon Store, tentu Aeon mempunyai pelanggan yang loyal. Oleh karena itu, kami perlu bantuan dan dukungan Aeon untuk memasarkan buah-buah tropis Indonesia yang berkualitas premium di seluruh gerai Aeon Indonesia dan juga jaringan Aeon di Asia, sehingga produk pertanian Indonesia dikenal dunia dan terbuka untuk pasar ekspor yang lebih luas” ucap Arifin.

“Saat ini telah ada calon investor vapour heat treatment untuk mendukung ekspor mangga dan buah segar Indonesia. Kami berharap Aeon akan menjadi mitra Indonesia untuk mengeksport mangga dan buah segar lain ke Jepang dan pasar global” imbuh Nuryanti.

“Indonesia memiliki banyak jenis kopi termasuk yang specialty dan berindikasi geografis. Sayangnya semua masih diekspor dalam bentuk green bean. Setiap gerai Aeon selalu ada kafe yang menyediakan kopi, namun tidak selalu dapat dijumpai kopi Indonesia. Kami juga telah mengeksport olahan ubi kayu dalam bentuk keripik singkong yang diproduksi di Jawa Barat dengan tujuan Korea Selatan. Kedua komoditas tersebut perlu kerja sama dengan Aeon dalam pemasarannya ke Jepang” pungkas Arifin di akhir pertemuan.

Menindaklanjuti pertemuan tersebut, diagendakan pertemuan antara Aeon Indonesia dengan eksportir, investor dan Kementerian Pertanian pada tanggal 7 Januari 2020. Direktorat Jenderal Pengembangan Ekspor Nasional, Kementerian Perdagangan telah memiliki kesepakatan kerja sama dengan Aeon Co Ltd dalam kerangka kemitraan untuk pengembangan dan fasilitasi produk Indonesia yang berpotensi memasuki pasar Jepang dan pasar global. Oleh karena itu, sejumlah produk seperti bumbu dapur segar dan instan, kerupuk, minuman dalam kemasan dan olahan daging ayam telah dipasarkan di gerai Aeon Jepang.

Tokyo, 13 Desember 2019.



# Kewpie-Egg World

Atase Pertanian menerima kedatangan dua orang General Manager dari Kewpie-Egg World Trading Co Ltd, yaitu Tomomi Yamashita, GM for Global Business Promotion Department, dan Yoshinori Nojima, GM for Operating Department. Keduanya bermaksud memperoleh informasi tentang sumber produksi telur di Indonesia.



“Kami merupakan perusahaan dressing food berbahan baku telur terbesar di Jepang. Kami telah mempunyai 87 unit perusahaan cabang di seluruh dunia, termasuk di Indonesia yang berdiri pada tahun 2013. Pada tahun 2014 produk-produk PT Kewpie Indonesia telah memperoleh sertifikasi Halal dan Nomor Kontrol Veteriner (NKV), sehingga kami dapat memulai penjualan untuk produk food service. Sejak tahun 2015 kami memulai penjualan produk ritel di Indonesia. Kami juga telah memperoleh sertifikat FSSSC 22000 dan ISO 22000:2005 pada tahun 2016, sehingga kami membuka kantor cabang di Bandung, Jawa Barat” terang Nojima.

“Ekspansi usaha PT Kewpie Indonesia demikian cepat. Apakah selama ini Kewpie menggunakan bahan baku telur asal Indonesia?” tanya Nuryanti.

“Bisnis food dressing dengan bahan baku telur harus dilakukan dengan lokasi sumber bahan baku karena pertimbangan kualitas dan risiko kerusakan akibat penanganan dan transportasi. Oleh karena itu, kami menggunakan telur dari Indonesia. Karena bisnis kami semakin berkembang, kami berencana untuk meningkatkan skala usaha. Saat ini kapasitas lahan yang digunakan di areal pabrik baru 50%, sehingga masih memungkinkan untuk memperluas bangunan pada lokasi yang sama. Permasalahannya, apakah bahan baku telur tersedia. Jika ada, lokasinya jauh atau tidak. Hal-hal demikian perlu kami pertimbangkan dengan cermat untuk memperhitungkan kelayakan peningkatan skala usaha” tegas Yamashita.

“Sentra produksi telur terdapat di Provinsi Jawa Timur, tepatnya di Kabupaten Blitar. Yang kedua adalah Provinsi Jawa Barat. Namun demikian, industri yang menggunakan produk telur banyak terdapat di Provinsi Jawa Barat. Oleh karena itu, impor tepung telur Indonesia cukup tinggi. Kami sangat mendorong Kewpie untuk berkolaborasi dengan sentra produksi telur di Indonesia guna merealisasikan rencana peningkatan skala usaha PT Kewpie Indonesia” sahut Nuryanti.

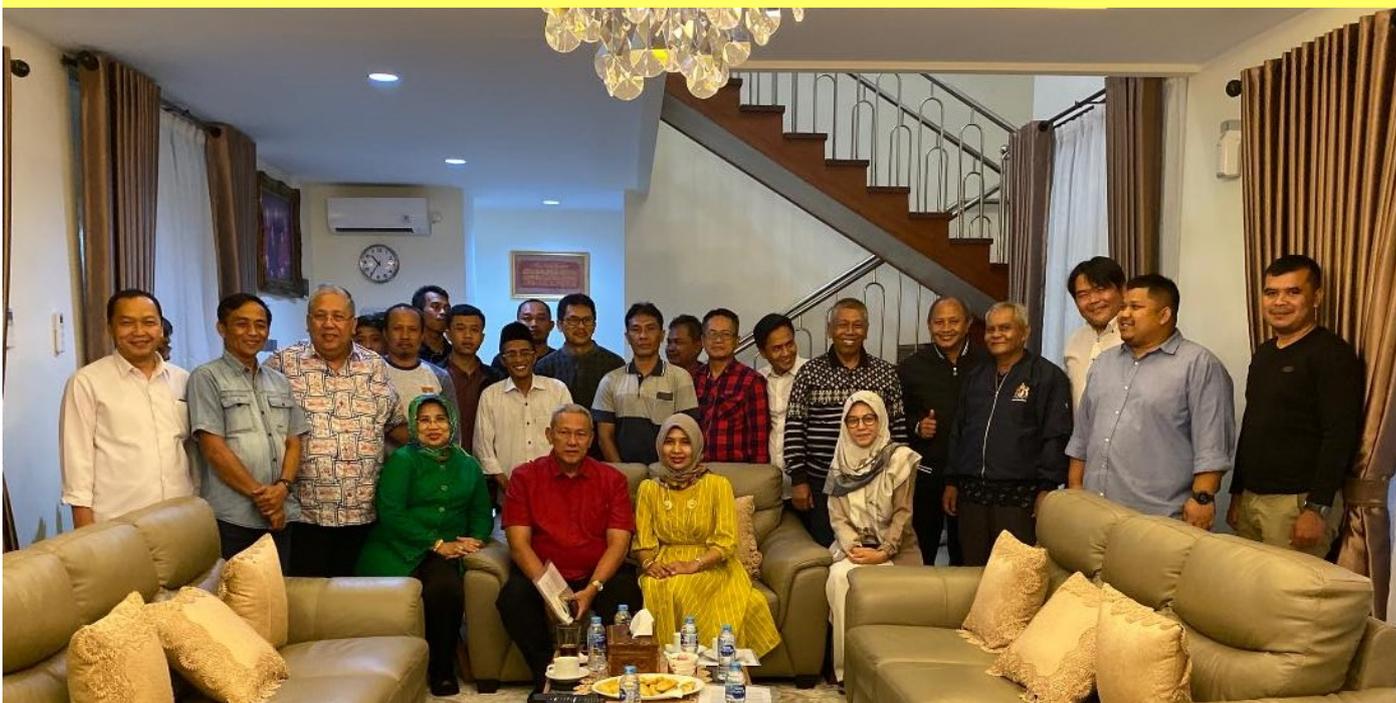
“Kami akan pelajari data sumber produksi telur di Indonesia. Selain itu kami juga akan melakukan survei terlebih dahulu sebagai dasar analisis kelayakan. Secara tentatif, survei akan kami lakukan pada bulan Februari atau Maret 2020” tutup Nojima di akhir pertemuan.

Tokyo, 17 Desember 2019.



## Kabupaten Kuningan

Menindaklanjuti arahan Menteri Pertanian untuk meningkatkan target ekspor dan investasi, memperoleh bantuan teknis pengembangan kapasitas sumber daya manusia, serta kerjasama di sektor pertanian, di sela-sela masa cuti tahunan, Atase Pertanian melakukan kunjungan ke Kabupaten Kuningan untuk memperoleh gambaran potensi sumberdaya pertanian yang dapat dikerjasamakan dengan investor Jepang. Pertemuan dan kunjungan observasi difasilitasi oleh Benny Kusbini, praktisi pertanian yang berpengalaman melakukan pengiriman tenaga kerja ke luar negeri untuk berbagai sektor termasuk pertanian. CEO PT Rejeki Langgeng Makmur (RLM) ini juga berpengalaman sebagai eksportir komoditas pertanian.



“Kabupaten Kuningan ini mempunyai banyak potensi sumber daya alam, mulai dari panas bumi hingga komoditas pertanian. Sayangnya, belum tersentuh investasi. Potensi pariwisata pun cukup besar, lagi-lagi belum ada investor yang mengembangkan agar lebih menarik minat pengunjung. Kami dengar dari Vice President Director PT Zebra Asaba Industries yang berasal dari Jepang, ada budaya onsen. Berendam air panas yang mengandung mineral. Kabupaten Kuningan mempunyai sumber air panas di kaki Gunung Ceremai. Libur musim panas di Jepang demikian panjang. Kabupaten Kuningan yang berhawa sejuk bisa menjadi tujuan berlibur selama musim panas. Kombinasi onsen dan hawa sejuk ini bisa menjadi langkah awal menarik investor Jepang untuk datang ke Kabupaten Kuningan” terang Acep Purnama, Bupati Kuningan yang didampingi segenap jajaran Kepala Dinas dan Kepala Badan di Kabupaten Kuningan.

“Dengan dataran tinggi yang subur di bawah Gunung Ceremai tentu kaya akan sumber daya air dan mata air. Kondisi ini mengindikasikan bahwa Kuningan potensial untuk pengembangan sektor pertanian dan pariwisata. Komoditas pertanian apa yang menonjol di Kabupaten Kuningan ini?” tanya Nuryanti.

“Dari luas baku sawah sebesar 27 ribu ha, 59 ribu ha ditanami padi. Selain itu terdapat hortikultura sayuran dataran tinggi seperti kubis dan sawi. Buah yang dibudidayakan antara lain mangga dan jeruk. Tanaman perkebunan yang banyak diusahakan adalah kelapa dan kopi. Sedangkan ternak yang banyak dipelihara masyarakat adalah sapi perah, sapi pedaging, kerbau, kuda, domba, babi, serta ayam kampung, ayam petelur, dan ayam ras pedaging” sahut Usep Sumirat, Kepala Badan Perencanaan Pembangunan dan Litbang Daerah.

“Ragam komoditas peternakannya cukup banyak. Apakah limbah peternakannya telah diolah sebagai pupuk organik atau bahan baku biogas?” tanya Nuryanti.

“Saat ini pemanfaatan kotoran hewan (kohe) sebagai pupuk untuk budidaya pertanian secara konvensional. Belum diolah menggunakan teknologi untuk menghasilkan pupuk organik maupun biogas” sahut Usep.

“Sepertinya pengolahan kotoran hewan bisa menjadi pintu masuk investor Jepang untuk pengembangan sektor pertanian di Kabupaten Kuningan. Saat ini Jepang sedang menggiatkan penggunaan sumber energi terbarukan. Oleh karena itu, kami akan perkenalkan Kabupaten Kuningan dengan investor yang bergerak dalam bidang energi terbarukan dan pertanian” pungkas Nuryanti di akhir pertemuan.

Setelah melakukan observasi potensi sumber daya alam Kabupaten Kuningan, Atase Pertanian merekomendasikan A-Wing International Co Ltd Japan untuk menjajaki peluang investasi pengembangan biogas berbahan baku kohe sapi perah dan pembangkit listrik dari panas bumi. Rencananya, A-Wing International Co Ltd Japan akan melakukan courtesy call kepada Bupati Kabupaten Kuningan dan survei pada tanggal 9-10 Februari 2020.

[Kuningan, 29-30 Desember 2019.](#)